Universidad de La Laguna

Facultad de Economía, Empresa y Turismo
Sección de Ciencias Empresariales

Facultad de Economía, Empresa y Turismo

Grado en Turismo

GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA:

Alemán para la Comunicación Turística III

Curso Académico 2017-2018

Fecha de la última modificación: 21-07-2017

Fecha: 20-07-2017

1. Datos Descriptivos de la Asignatura

Asignatura: Alemán para la Comunicación Turística III **Código: 169023102**

- Centro: **Facultad de Economía, Empresa y Turismo**
- Titulación: **Grado en Turismo**
- Plan de Estudios: **2009 (publicado en 25-11-2009)**
- Rama de conocimiento: **Ciencias Sociales y Jurídicas**
- Itinerario / Intensificación:
- Departamento/s:
  Filología Inglesa y Alemana
- Área/s de conocimiento:
  Filología Alemana
- Curso: **3**
- Carácter: **Obligatoria**
- Duración: **Cuatrimestral**
- Créditos ETCS: **6.0**
- Horario: **http://www.ull.es/view/centros/euce/Horarios_1/es**
- Dirección web de la asignatura: **http://www.ull.es/view/centros/euce/Inicio/es**
- Idioma: **Alemán**

2. Requisitos para cursar la asignatura

Nivel mínimo necesario A2/1 descrito en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Es recomendable haber superado la asignatura Alemán para la Comunicación Turística II.

3. Profesorado que imparte la asignatura

Profesor/a Coordinador/a: KERSTIN ROHR SCHRADE

- Grupo: **T3 , T3.C (Campus del Sur)**
- Departamento: **Filología Inglesa y Alemana**
- Área de conocimiento: **Filología Alemana**
- Lugar Tutoría: **Campus del Sur, sala de profesores; F.E.E.T., Seminario de Alemán, 2 º nivel, Cubículo 5**
- Horario Tutoría: **Lunes y martes: 9 - 9.45 , 11 - 11.30, 14 - 14.45 (Campus del Sur); miércoles 10.30 - 12.30 (Campus Guajara)**
- Teléfono (despacho/tutoría):
- Correo electrónico: **krohr@ull.es**
- Dirección web docente: **http://www.campusvirtual.ull.es**

Profesor/a : ESTEFANIA CARIDAD DE OTTO

- Grupo: **T3, T3.A y T3.B (Campus de Guajara)**
- Departamento: **Filología Inglesa y Alemana**
- Área de conocimiento: **Filología Alemana**
- Lugar Tutoría: **F.E.E.T., Seminario de Alemán, Cubículo 2**
- Horario Tutoría: **Martes 12.00 -15.00 (Campus de Guajara); jueves 14.00 - 16.00 (virtual); viernes 11.00 - 12.00 (Campus Guajara)**
- Teléfono (despacho/tutoría):

- Correo electrónico: **ecaridad@ull.es**
- Dirección web docente: **http://www.campusvirtual.ull.es**

4. Contextualización de la asignatura en el Plan de Estudios

- Bloque Formativo al que pertenece la asignatura: **IDIOMAS**
- Perfil Profesional: **La asignatura Alemán para la Comunicación Turística III pretende capacitar a los alumnos para desenvolverse profesionalmente en lengua alemana en diferentes situaciones del ámbito turístico, en especial para la atención y fidelización de clientes y con el fin de mejorar la calidad del servicio que se ofrece. Ello resulta de especial importancia si tenemos en cuenta el alto porcentaje de turistas de habla alemana que visitan las Islas Canarias así como el resto de España.**

5. Competencias

Básicas

[CB1] Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
[CB2] Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
[CB3] Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión
[CB4] Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
[CB5] Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

Específicas

[6—1] Conocer las particularidades del servicio turístico.
[6—2] Conocer los diferentes tipos de clientes y sus necesidades.
[6—3] Conocer los diferentes aspectos y técnicas de comunicación externa (captación, atención y fidelización)
[13—1] Conocer los elementos y flujos del proceso de comunicación.
[13—3] Conocer las principales técnicas de comunicación aplicables a las organizaciones turísticas.
[13—4] Conocer los principios básicos del protocolo y de las relaciones públicas.
[16—1] Lingüísticos (gramaticales).
[16—2] Léxicos (aprender términos relacionados con distintos campos semánticos).
[16—3] Funcionales (tal como: aprender hábitos y describir rutinas del sector profesional turístico).
[23—2] Conocer las tecnologías aplicadas a la promoción y comercialización turística (Bases de datos, DMS, Análisis y Diseño de Sistemas
[28—1] Conocer diferentes comportamientos, costumbres horarias, gastronómicas, fiestas y manifestaciones de carácter social y
[28—2] Conocer la riqueza de la diversidad racial, social y cultural.

Generales

[6] Tener una marcada orientación de servicio al cliente
[13] Manejar técnicas de comunicación
[16] Comunicarse de forma oral y escrita en una segunda lengua extranjera
[23] Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en los distintos ámbitos del sector turístico
[28] Trabajar en medios socioculturales diferentes

6. Contenidos de la asignatura

Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

PROFESORAS: Kerstin I. Rohr Schrade, Estefanía Caridad de Otto

TEMARIO:
Situation 1: Pauschalreise
Grammatik: Präpositionalgefüge,
Entscheidungs- und Informationsfragen,
Indirekter Fragesatz, Kausal- und Konditionalsätze, dass-Satz

Situation 2: Zusatzdienstleistungen
Grammatik: Adjektivdeklination, Steigerung des adverbialen Adjektivs
temporale und lokale Präpositionen,
Indirekter Fragesatz, Kausal- und Konditionalsätze, dass-Satz,
Perfekt, Präteritum Aktiv (Modal- und Hilfsverben), Präsens Passiv

Situation 3: Sehenswertes
Grammatik: Apposition, Genitivattribut,
Adjektivdeklination, Steigerung des attributiven Adjektivs (Superlativ),
Indefinitpronomen, Relativsatz,
Perfekt, Präteritum Aktiv (Modal- und Hilfsverben), Präteritum Passiv,

Situation 4: Stadtführungen
Grammatik: Wechselpräpositionen, temporale Präpositionen,
Apposition, Adjektivdeklination, Steigerung des attributiven Adjektivs (Superlativ),
Perfekt, Präteritum Aktiv (Modal- und Hilfsverben), Präteritum Passiv

Actividades a desarrollar en otro idioma

La lengua docente es el alemán.

7. Metodología y Volumen de trabajo del estudiante

Descripción

La metodología se centra en el enfoque comunicativo orientado a la acción. Se pretende que el alumno sea capaz de comunicarse en una amplia gama de situaciones del ámbito turístico. El alumno adoptará alternativamente el papel de emisor-receptor, escuchando e interpretando las informaciones, así como eligiendo y ordenando el material lingüístico

adecuado. Para ello se utilizarán especialmente medios audiovisuales y lecturas comprensivas, así como Internet, diccionarios y otros manuales.
Se llevarán a cabo las siguientes actividades:
- práctica oral en la que los alumnos (en parejas, grupos o individualmente) elaborarán diálogos o entrevistas, participarán en debates o realizarán presentaciones
- práctica oral y escrita conducente a reforzar aspectos gramaticales y/o léxicos
- lectura orientada a practicar la expresión oral interpretando, entre otros, las distintas formas de entonación, del registro, del estilo y de la construcción de la frase
- lectura orientada a practicar la comprensión escrita mediante ejercicios de pregunta-respuesta, completar espacios en blanco de una conversación o redactar el orden correcto de los hechos
- resolución de tareas por medio de Internet

La asignatura participa en el Programa de Apoyo a la Docencia Presencia Mediante Herramientas TIC. Se implementarán para ello actividades online realizadas con herramientas de autor, LQuests y las herramientas del Campus virtual que se consideren oportunas.

Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante

Actividades formativas	Horas presenciales	Horas de trabajo autónomo	Total Horas	Relación con competencias
Clases teóricas	22.50		22.5	[CB1], [6], [13], [16], [23], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3]
Clases prácticas (aula / salas de demostraciones / prácticas laboratorio)	31.25		31.25	[CB1], [CB2], [CB4], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Realización de seminarios u otras actividades complementarias	3.25		3.25	[CB1], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Estudio/preparación de clases teóricas		33.00	33	[CB3], [CB5], [13], [16], [28], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]
Estudio/preparación de clases prácticas		45.00	45	[CB1], [CB2], [CB3], [CB4], [CB5], [6], [23], [6—1], [6—2], [6—3], [13—1], [13—4], [23—2], [28—2]
Preparación de exámenes		12.00	12	[CB1], [CB5], [13], [16], [28], [13—3], [16—1], [16—2], [16—3], [28—1]

Realización de exámenes	3.00		3	[CB1], [CB3], [CB4], [6], [16], [28], [6—1], [16—1], [16—2], [16—3], [23—2], [28—1]
Total horas	60	90	150	
		Total ECTS	6	

8. Bibliografía / Recursos

Bibliografía Básica

- Material proporcionado por las profesoras, ubicado en el aula virtual de la asignatura.
- RUSCH, P., H. SCHMITZ: Einfach Grammatik. Gramática del alemán con ejercicios- Niveles A1 hasta B1. Langenscheidt: Berlin y München, 2008

Bibliografía Complementaria

- Diccionario Alemán-Español, Español-Alemán de las editoriales Hueber, Klett, Langenscheidt o similares, tamaño mediano o grande.

Otros recursos

- Campus virtual:
http://campusvirtual.ull.es

- Diccionarios online:
www.leo.org
http://es.pons.eu/

- Ejercicios online:
http://krohr.webs.ull.es/uebungen1.html
http://krohr.webs.ull.es/uebungen2.html

9. Sistema de Evaluación y Calificación

Descripción

EVALUACIÓN CONTINUA
Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación será la evaluación continua del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados.
El sistema de evaluación valorará el progreso del estudiante a través de la realización de las actividades programadas que se distribuirán con la siguiente ponderación:
1. Realización de un proyecto en grupo (10%): El proyecto tendrá que ser superado con, al menos, un 5 sobre 10.
2. Realización de tres pruebas evaluativas (20%): la falta a las pruebas no se puede justificar (los controles se realizarán en una fecha única). La media de las 3 pruebas tendrá que ser superada con, al menos, un 5 sobre 10 y para que una prueba entre en la media tiene que haber obtenido al menos un 4.5.
3. Realización de una prueba escrita (30%): se realizará en la fecha de la primera convocatoria oficial, siendo imprescindible aprobarla con, al menos, un 5 sobre 10.

4. Realización de una prueba oral (40%): la fecha de la prueba oral se fijará a lo largo de curso, siendo imprescindible aprobarla con, al menos, un 5 sobre 10. La prueba oral tendrá una duración de 15 minutos por estudiante. En caso de que el alumno no se presente a la cita para el examen oral convocada por la profesora, el examen oral se ponderará con un 0%, salvo si hay una causa excepcional y debidamente justificada. En la quinta y sexta convocatoria el examen oral tendrá lugar en la fecha oficial de la misma.

La calificación final de la asignatura será el resultado de la ponderación de las cuatro partes en las que se divide la evaluación continua, siempre y cuando cada parte haya sido superada.
Aquellos estudiantes que participen en la evaluación continua deben realizar las cuatro partes de la que consta (proyecto, pruebas evaluativas, prueba escrita y prueba oral). De lo contrario, realizarían todas las partes mediante evaluación final.
Para poder participar en las pruebas evaluativas que servirán para evaluar el progreso del alumnado a lo largo del curso (evaluación continua) se requiere un porcentaje de asistencia y participación activa del 80%.

EVALUACIÓN FINAL
Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación será la evaluación final del estudiante. La evaluación final constará de las siguientes partes:
1. Realización de una prueba escrita (55%) que evaluará la correcta adquisición de conocimientos y competencias evaluados en la equivalente prueba escrita de la evaluación continua (30%), de las pruebas evaluativas (20%) y del proyecto (5%).
2. Realización de una prueba oral (45%) que evaluará la correcta adquisición de conocimientos y competencias evaluados en la equivalente prueba oral de la evaluación continua (40%) y del proyecto (5%).
Para superar la evaluación final es imprescindible aprobar la prueba escrita y oral con, al menos, un 5 sobre 10 en cada una de ellas. En caso de que el alumno no supere la prueba escrita no será convocado para la prueba oral. La prueba oral tendrá una duración de 15 minutos por estudiante. En caso de que el alumno no se presente a la cita para el examen oral convocada por la profesora, el examen oral se ponderará con un 0%, salvo si hay una causa excepcional y debidamente justificada. En la quinta y sexta convocatoria el examen oral tendrá lugar en la fecha oficial de la misma.

Estrategia Evaluativa			
TIPO DE PRUEBA	COMPETENCIAS	CRITERIOS	PONDERACIÓN
Pruebas objetivas	[CB1], [CB2], [CB3], [CB4], [CB5], [6], [13], [16], [23], [28], [6—1], [6—2], [6—3], [13—1], [13—3], [13—4], [16—1], [16—2], [16—3], [23—2], [28—1], [28—2]	Corrección y adecuación en la comprensión y expresión escrita y oral así como en la interacción oral. La prueba oral tendrá una duración de 15 minutos por estudiante.	70%
Trabajos y Proyectos	[16—1], [16—2]	Corrección y adecuación en la expresión escrita y en la presentación oral	10%
Realización de pruebas evaluativas	[16—1], [16—2]	Corrección y adecuación en la comprensión oral y escrita así como en la expresión escrita	20%

10. Resultados de aprendizaje

Profundización en la lengua alemana específica del sector turístico potenciando las habilidades comunicativas orales y escritas en las situaciones que se tratan en la asignatura.

11. Cronograma / calendario de la asignatura

Descripción

- En las clases teóricas presenciales se desarrollan la expresión escrita, comprensión escrita y oral así como actividades que profundizan y amplían las competencias lingüísticas. Las actividades que se plantean en las clases prácticas se centran en la interacción oral.

- Dentro de las horas de trabajo autónomo del alumno, se incluyen las destinadas semanalmente al repaso de los contenidos explicados durante las clases teóricas y prácticas de esa semana, la preparación de actividades programadas en la asignatura, así como las dedicadas a la preparación del examen final.

*La distribución de los temas por semana es orientativa (incluyendo las presentaciones del proyecto y las pruebas evaluativas), puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.
** Las actividades del viernes programadas también están sujetas a posibles cambios.

1er Cuatrimestre					
SEMANA	Temas	Actividades de enseñanza aprendizaje	Horas de trabajo presencial	Horas de trabajo autonomo	Total
Semana 1:	Situation 1	2.5 horas de clases teóricas	2.50	2.50	5
Semana 2:	Situation 1	2.5 horas de clases teóricas	2.50	5.50	8
Semana 3:	Situation 1	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 4:	Situation 1	2.5 horas de clases teóricas, 1.25 horas de clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 5:	Situation 2	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas 2.0 horas de actividades programadas Realización de prueba evaluativa	5.75	5.50	11.25
Semana 6:	Situation 2	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 7:	Situation 2	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 8:	Situation 3	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 9:	Situation 3	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas Realización de prueba evaluativa	3.75	5.50	9.25

Semana 10:	Situation 3	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas 1.25 horas de actividades programadas	5.00	5.50	10.5
Semana 11:	Situation 3	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas	3.75	5.50	9.25
Semana 12:	Situation 4	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas Presentaciones de proyecto	3.75	5.50	9.25
Semana 13:	Situation 4	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas Presentaciones de proyecto	3.75	5.50	9.25
Semana 14:	Situation 4	2.5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases prácticas Realización de prueba evaluativa	3.75	5.50	9.25
Semana 15:	Situation 4	2,5 horas de clases teóricas 1.25 horas de clases	3.75	4.00	7.75
Semanas 16 a 18:	Evaluación	Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación.	3.00	12.00	15
		Total horas	60	90	150